

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ، الَّذِي هُلِّيَسَ كَمُثْلِهِ شَنِئٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ^۱). وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى نِعَمِهِ الْفَاضِلَةِ السَّابِغَةِ عَلٰى جَمِيعِ خَلْقِهِ، الْبَرُّ مِنْهُمْ وَالْفَاجِرِ.

ستایش خدا را که پروردگار جهانیان و رحمت‌گستر و مهربان است و «هیچ چیز همانند او نیست و شناور و بینا است.» و ستایش خدا را بر نعمت‌های برتر و فراوان او بر همه آفریده‌هایش اعم از نیکوکار و بدکار.

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى حُجَّةِ اللّٰهِ الْبَالِغَةِ عَلٰى جَمِيعِ خَلْقِهِ مِمَّنْ أَطَاعَهُ وَمِمَّنْ عَصَاهُ، فَإِنْ رَحِمَ فَإِنَّمَا قَدَّمْتُ أَيْدِيهِمْ، وَمَا اللّٰهُ بِظَلَامٍ لِلْعَيْدِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، هُنَّحَسِبُنَا اللّٰهُ وَنَعْمَ الْوَكِيلُ^۲). الْحَمْدُ لِلّٰهِ الْعَظِيمِ شَانِهُ، الْوَاضِحِ بُرْهَانُهُ، أَحْمَدُهُ عَلٰى حُسْنِ الْبَلَاءِ، وَتَظَاهِرُ النَّعْمَاءِ، وَأَسْتَعِنُهُ عَلٰى مَا أَتَانَا مِنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَأَتَوْكُلُ عَلَيْهِ، وَكَفَى بِاللّٰهِ وَكِيلًا

و ستایش خدا را بر حجت رسای او بر همه آفریده‌هایش اعم از کسانی که از او اطاعت می‌کنند و یا نافرمانی می‌کنند. بنابراین، اگر رحمت کند به بخشش او است و اگر کیفر کند، به واسطه اعمالی است که خداوند پیش فرستاده‌اند و هرگز خداوند بر بندگانش ستم نمی‌کند و هیچ دگرگونی و نیرویی جز به خداوند بلندپایه و شکوهمند به وجود نمی‌آید [و] «خدا ما را کافی است و چه کارگزار خوبی!» ستایش خدا را که مقامش شکوهمند و برهانش آشکار است. خدا را در برابر امتحان و ابتلای زیبا و نعمت‌های آشکارش ستایش می‌کنم و بر آنچه از دنیا و آخرت به ما عطا کرده، یاری می‌جویم و بر او توکل می‌کنم و خدا به عنوان کارگزار کافی است،

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحِبُّنِي وَيُمِيِّنُ، وَيُمِيِّنُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَنِئٍ قَدِيرٌ، إِلَهًا وَاحِدًا أَحَدًا صَمَدًا لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا، وَلَمْ يُشْرِكْ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا، رَبُّ كُلِّ شَنِئٍ، وَرَبُّنَا وَرَبُّ آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ.

و گواهی می‌دهم که معبدی جز خدا نیست و یگانه است و شریکی برای او وجود ندارد و فرمانروایی و ستایش از آن او است، زنده می‌کند و می‌میراند و خود او هرگز نمی‌میرد و او بر هر چیز توانا است، معبد یگانه، بی‌همتا و بی‌نیازی که هیچ کس را به عنوان همسر و فرزند بزنگزیده و در فرمان خود شریک نگردانیده است و پروردگار همه موجودات و پروردگار ما و پدران نخستین ما است.

وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، هُوَرَسُولُهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرُهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ
وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ هُوَ ارْتَصَادُ نَفْسِهِ، وَأَنْجَبَهُ لِدِينِهِ، وَاصْطَفَاهُ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِهِ لِتَبْلِغُ الرِّسَالَةَ بِالْحُجَّةِ عَلَى عِبَادِهِ،
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى الْأَخْيَارِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ، وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَّاتُهُ.

و گواهی می دهم که حضرت محمد - درود و سلام خدا بر او و خاندان او- بنده و فرستاده او است، «هم او که خدا او را همراه با هدایت و آیین درست گسیل داشت تا بر همه ادیان چیره گرداند اگرچه بر مشرکان ناخوشایند باشد» و او را برای خود پسندید و برای [تبليغ] دين خود انتخاب نمود و بر همه آفریده هایش برگزید تا پیام او را با [اقامة] دليل بر بندگانش، ابلاغ کند. و درود خداوند بر او و بر نیکان از خاندان او و سلام و رحمت و برکات خداوند بر او و آنان.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْأَمِّيِّ، نَجِيبِكَ وَخَيْرِتَكَ مِنْ حَقِّكَ، إِمَامُ الْخَيْرِ، وَقَائِدُ
الْخَيْرِ، الْبَشِيرُ التَّذَيْرِ، الدَّاعِيُ إِلَيْكَ بِإِذْنِكَ، السَّرَّاجُ الْمُنِيرِ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَافِضُ
مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ حَقِّكَ، مِنْ أَنْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ وَأَصْفَيَايَاتِكَ وَأَهْلِ الْكَرَامَةِ عَلَيْكَ، وَعَلَى أَهْلِ
بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الْأَخْيَارِ الصَّادِقِينَ الْأَبْرَارِ، الَّذِينَ أَذْهَبَ اللَّهُ عَنْهُمُ الرِّجْسَ وَطَهَرَهُمْ تَطْهِيرًا.

خداوندا، بر محمد و آل محمد، بنده و فرستادهات، پیامبر امی و نخبه و اختیار شده از میان آفریده هایت، پیشوا و راهبر خیر، بشارت و بیم دهنده و فراخواننده با اجازه تو به سوی تو و چراغ فروزان، درود فرست. خداوندا، بر محمد و آل محمد درود فرست همانند برترین درودت بر همه آفریده هایت و مانند پیامبران و فرستادگان و برگزیدگان و گرامیان در نزد خود بر اهل بیت پاک، نیک، راستگو و نیکوکار او که پلیدی را از آنان زدوده و به نحو شایسته پاکیزه گردانیده ای، درود فرست.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ، وَأَنْبِيَائِكَ الْمُرْسَلِينَ، وَعِبَادِكَ الصَّالِحِينَ، وَأَغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ يَا عَظِيمُ الَّذِي يَمْنُ
بِالْعَظِيمِ، وَيَدْفَعُ كُلَّ مَحْذُورٍ، وَيُضَاعِفُ مِنَ الْحَسَنَاتِ الْقَلِيلِ بِالْكَثِيرِ، وَيُعْطِي كُلَّ جَزِيلٍ وَيَفْعَلُ مَا يَشَاءُ، وَيَحْكُمُ
مَا يُرِيدُ.

خداوندا، بر فرشتگان مقرب و پیامبران فرستاده شده ات درود فرست و نیز بر بندگان شایسته ات درود فرست و مردان و زنان مؤمن و مسلمان اعم از زندگان و مردگان را بیامرز، به راستی که تو بر هر چیز توانایی. خداوندا از تو درخواست می کنم ای شکوهمندی که بخششت بزرگ است و همه بیمها را دور می کنی و کارهای نیک اندک

را فراوان و دوچندان می‌گردانی و بسیار ارزانی می‌داری و هرچه بخواهی می‌کنی و هرچه اراده کنی فمان می‌رانی.

اللَّهُمَّ أَلْبِسْنِي سِترَكَ، وَنَصْرَ وَجْهِي بِنُورِكَ، وَأَلْقِ عَلَىٰ مَحَبَّتِكَ، وَبَلَغْنِي رِضْوَانَكَ، وَشَرَفَ كَرَامَتِكَ، وَجَسِيمَ عَطَائِكَ،
وَأَفْسِمْ لِي مِنْ خَيْرٍ مَا أَنْتَ مُعْطِيهِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، وَأَلْبِسْنِي مَعَ ذَلِكَ عَافِيَّتِكَ.

خداؤندا، پردهات را بر من بپوشان و رویم را به نور خود برافروز و دوستیات را بر من بیفکن و مرا به خشنودی و کرامت والا و عطای بزرگ خود برسان و از تمام خیراتی که به بندگانت در دنیا و آخرت عطا می‌کنی، بهره‌مند ساز و همراه با آن عافیت را به من پوشان.

يَا مَوْضِعَ كُلِّ شَكْوَى، وَيَا شَاهِدَ كُلِّ نَجْوَى، وَيَا عَالَمَ كُلِّ حَقِيقَةٍ، وَيَا دَافِعَ كُلِّ بَلَىٰةٍ، يَا كَرِيمَ الْعَفْوِ، يَا حَسَنَ التَّجَاوِزِ،
تَوَفَّنِي عَلَىٰ مَلَةٍ إِبْرَاهِيمَ وَفِطْرَتِهِ، وَعَلَىٰ دِينِ مُحَمَّدٍ وَسُنْتِهِ، وَعَلَىٰ خَيْرِ الْوِفَادَةِ، فَتَوَفَّنِي مُؤَلِّيَاً لِأُولَائِكَ، وَمُعَادِيَاً
لِأَعْدَائِكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ التَّوْفِيقَ لِكُلِّ عَمَلٍ، أَوْ قَوْلٍ أَوْ فِعْلٍ يُقْرَبُنِي إِلَيْكَ زُلْفِيْ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

ای جایگاه همه گله‌ها و ای گواه بر همه رازگویی‌ها و ای آگاه از همه نهانی‌ها و ای دورکننده همه بلاها، ای کریمانه گذشت‌کننده، ای نیکو درگذرند، مرا بر آینین و فطرت حضرت ابراهیم و بر دین و روش حضرت محمد و بر بهترین مرگ، یعنی درحالی که دوستدار دوستانت و دشمن دشمنانت هستم، بمیران. خداوندا، توفیق انجام هر عمل یا گفتار یا کرداری را که به نحو شایسته مرا به درگاه تو نزدیک می‌کند، خواهانم. ای مهربان‌ترین مهربانان.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِي حِفْظِكَ، وَفِي حِجَارَكَ، وَفِي كَنْفِكَ، وَجَلَّلِنِي عَافِيَّتِكَ، وَهَبْنِي كَرَامَتِكَ، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ، وَلَا
إِلَهَ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِمَّنْ تَلْحِقُهُ بِصَالِحٍ مَنْ مَضَىٰ مِنْ أُولَائِكَ الصَّالِحِينَ، وَاجْعَلْنِي مُسْلِمًا لِمَنْ قَالَ مِنْهُمْ
بِالصَّدْقِ عَلَيْكَ.

خداؤندا، مرا در حفظ و همسایگی و حمایت خود قرار ده و عافیت را بر من بپوشان و کرامت را به من ارزانی دار. همسایهات عزیز است و ستایش تو والا است و معبدی جز تو وجود ندارد. خداوندا مرا از کسانی قرار ده که به گذشتگان از دوستان شایسته‌ات ملحق می‌کنی و تسليم کسانی قرار ده که به راستی از تو سخن می‌گویند.

وَأَعُوذُ بِكَ يَا إِلَهِي أَنْ تُحِيطَ بِي شَيْئًا مِنْ خَطِيئَتِي وَظَلَمِي وَإِسْرَافِي عَلَىٰ نَفْسِي، وَأَنْتَابِعَ أَهْوَائِي، وَأَشْتِغَالِي
بِشَهَوَاتِي، فَيَحُولَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَ رَحْمَتِكَ وَرِضْوَانِكَ، فَأَكُونَ عِنْدَكَ مُسِيئًا، أَوْ مُتَعَرَّضًا لِسَخْطِكَ أَوْ نِفْمَتِكَ.

و به تو پناه می‌برم - ای معبد من - از این‌که یکی از گناه‌های من به واسطه ستم و اسرافم بر خویشتن و پیروی از هوا نفسم و سرگرم شدن به خواسته‌های آن، بر من احاطه کند و مسلط گردد و میان من و رحمت و خشنودی‌ات فاصله ایجاد کند و در نتیجه نزد تو گناه‌کار یا جویای خشم و کیفر تو گردم.

اللَّهُمَّ وَفَقْنِي لِكُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ تَرْضَاهُ عَنِّي، وَيُقْرَبْنِي إِلَيْكَ زُلْفِي. اللَّهُمَّ وَكَمَا كَفَيْتَ مُحَمَّداً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ هَوْلَ عَدُوِّهِ، وَفَرَجْتَ هَمَّهُ، اللَّهُمَّ فَاكْفِنِي كُلَّ هَوْلٍ وَآفَةٍ، وَسُقْمٍ وَفِتْنَةٍ، وَشَرٌّ وَحُزْنٍ، وَضِيقَ الْمَعَاشِ، وَبَلْغْنِي بِرَحْمَتِكَ كَمَالَ الْعَافِيَةِ بِدَوَامِ النِّعَمَةِ إِلَى مُنْتَهَى أَجَلِي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.

خداؤندا، مرا به هر عمل شایسته‌ای که به واسطه آن از من خشنود می‌گردی و مرا هرجه بهتر به تو نزدیک می‌کند، موفق گردان. خداوندا، همان گونه که حضرت محمد - درود خدا بر او و خاندان او - را از بیم دشمنش کفایت نمودی و ناراحتی‌اش را برطرف کردی، خداوندا، همه ناراحتی‌ها، آسیب‌ها، بیماری‌ها، فتنه‌ها، بدی‌ها، اندوه‌ها و تنگی و سختی روزی را در رابطه با من کفایت کن و به رحمت خود مرا با نعمت پیوسته تا منتهای سرآمد عمرم، به کمال عافیت نایل گردان، ای مهربان ترین مهربانان. درود و سلام خداوند بر پیامبر خدا، حضرت محمد و خاندان او.